

DA

DA

DA



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, 13.8.2008
KOM(2008) 514 endelig
VOL.I

2008/0167 (CNS)
2008/0168 (CNS)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af forordning (EF) nr. 2182/2004 om medaljer og møntefterligninger, der ligner euromønter

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af forordning (EF) nr. 2183/2004 om udvidelse af anvendelsen af forordning (EF) nr. 2182/2004 om medaljer og møntefterligninger, der ligner euromønter, til at omfatte ikke-deltagende medlemsstater

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Generel baggrund

Rådets forordning (EF) nr. 2182/2004¹ har til formål at beskytte euromønter mod medaljer og møntefterligninger, der ligner euromønter. Forordningen har siden sin vedtagelse i betydeligt omfang bidraget til at undgå lighed mellem euromønter og medaljer/møntefterligninger, eftersom private virksomheder nu generelt respekterer de definitioner og forbud, der er fastsat i forordningen.

De erfaringer, der er gjort i gennemførelsesperioden, har vist, at der er behov for at tydeliggøre de beskyttende bestemmelser og at øge åbenheden i forbindelse med beslutningstagningen, og det er derfor nødvendigt at ændre forordningen.

Offentligheden kan således forledes til at tro, at visse medaljer eller møntefterligninger har status som lovlige betalingsmidler, ikke blot når de har et design, der ligner de lovlige euromønter, men også når de bærer særlige designelementer fra sådanne mønter². Sådanne kendetegn omfatter bl.a. Den Europæiske Unions tolv stjerner, geografiske gengivelser og talangivelser og udformningen af kanterne og kantdesignet, der er anvendt på de lovlige euromønter.

Navnlig med henblik på private virksomheder, der fremstiller medaljer og møntefterligninger, bør det desuden formelt fastsættes, hvilke specifikke tegn der ikke må gengives på medaljer og møntefterligninger på samme måde, som de er gengivet på lovlige euromønter. Der er tale om symboler for den udstedende medlemsstats suverænitet som f.eks. afbildninger af statsoverhovedet, våbenskjoldet, møntmærkerne, møntdirektørens mærker, landets navn og geografiske afbildning som gengivet på euromønterne.

Eftersom de ovenfor nævnte beskyttede elementer findes på enten den fælles eller den nationale side af euromønterne, er det ikke længere hensigtsmæssigt at opretholde sondringen mellem dem (artikel 2, litra c)). I en række tilfælde er der endvidere anvendt mere omfattende fælles elementer på de nationale sider af euromønterne som f.eks. symbolet for Romtraktaten eller for tiåret for ØMU'en. De beskyttende foranstaltninger bør derfor vedrøre ethvert design på medaljer eller møntefterligninger, der ligner designet på lovlige euromønter.

Den nuværende forordning fastsætter, at Kommissionen har kompetence til at erklære, om et design ligner det, der findes på euromønterne. Da der også kan være tale om lighed, hvad angår dele af designet, og eftersom det kan være nødvendigt at vurdere, i hvilket omfang de andre beskyttende betingelser er opfyldt, bør Kommissionens udtalelse være baseret på samtlige beskyttende bestemmelser i artikel 2, herunder også vurderingen af, hvorvidt en metalgenstand bør betragtes som en medalje/møntefterligning i henhold til artikel 1, litra c).

De kriterier, der danner grundlag for Kommissionens udtalelse om lighed eller efterlevelse af de andre bestemmelser i forordningen, bør også afklares yderligere. Der bør i forbindelse med Kommissionens afgørelse konkret tages hensyn til de mængder medaljer eller møntefterligninger, der fremstilles, salgsprisen, emballering, særlige angivelser på medaljer

¹ EUT L 373 af 21.12.2004, s. 1.

² Der henvises også til Kommissionens meddelelse af 22. oktober 2001 om ophavsretlig beskyttelse af designet på euromønternes fælles side, som omhandler forbuddet mod gengivelse af hele eller en del af designet på den fælles side for medaljer og møntefterligninger (EFT C 318 af 13.11.2001, s. 3).

og møntefterligninger (f.eks. et virksomhedsnavn, angivelsen "Ikke lovligt betalingsmiddel") samt tilhørende reklame. Selv om sådanne kriterier ikke er nævnt udtrykkeligt i forordningen, har det været nødvendigt at tage hensyn til dem i praksis. Af hensyn til gennemsigtigheden bør disse kriterier angives udtrykkeligt i forordningen.

Kommissionen har i forbindelse med erklæringer om lighed og ved vurdering af overensstemmelse med forordningens bestemmelser arbejdet tæt sammen med eksperter fra medlemsstaterne, navnlig de eksperter i falskmøntneri, der er omhandlet i artikel 4, stk. 1, i Kommissionens afgørelse af 29. oktober 2004 om oprettelse af Det Tekniske og Europæiske Videnskabelige Center³, på grund af deres ekspertise inden for visuel analyse og materialeanalyse af mønter. Denne konsultation bør fortsætte.

Forordningens artikel 4 omhandler undtagelser efter bemyndigelse og Kommissionens ansvar med hensyn til erklæringer om lighed. Under hensyn til at sidstnævnte ansvar vedrører overholdelse af de beskyttende bestemmelser (artikel 2), bør det af hensyn til klarheden henføres til artikel 2.

Erhvervsvirksomheder kan anvende betegnelsen "euro" eller "eurocent" eller eurosymbolet på medaljer og møntefterligninger på begrænsede betingelser, bl.a. skal angivelsen "Ikke lovligt betalingsmiddel" være stemplet på forsiden eller bagsiden af medaljen eller møntefterligningen. Eftersom risikoen for forveksling med euromønter er større, hvis medaljen eller møntefterligningen er forsynet med en nominel værdi, bør kravet om angivelsen "Ikke lovligt betalingsmiddel" være begrænset til sådanne tilfælde.

Forslaget omfatter en parallel forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2183/2004, som skal udvide anvendelsen af ændringerne til også at omfatte medlemsstater, der ikke deltager i eurosamarbejdet.

Foreslåede ændringer

På baggrund af ovenstående overvejelser foreslås det at ændre:

1. artikel 2 i forordning (EF) nr. 2182/2004 med henblik på at tydeliggøre de beskyttende bestemmelser
2. artikel 4 i forordning (EF) nr. 2182/2004 med henblik på at indføre vurderingskriterier og henføre beslutningstagningsproceduren til artikel 2
3. forordning (EF) nr. 2183/2004 med henblik på at udvide anvendelsen af ændringerne af forordning (EF) nr. 2182/2004 til også at omfatte ikke-deltagende medlemsstater.

³ EUT L 19 af 21.1.2005, s. 73.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af forordning (EF) nr. 2182/2004 om medaljer og møntefterligninger, der ligner euromønter

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 123, stk. 4, tredje punktum,

under henvisning til forslag fra Kommissionen⁴,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁵,

under henvisning til udtalelse fra Den Europæiske Centralbank⁶, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådets forordning (EF) nr. 2182/2004 af 6. december 2004 om medaljer og møntefterligninger, der ligner euromønter⁷, forbyder medaljer og møntefterligninger, der ligner euromønter. De erfaringer, der er gjort med gennemførelsen af forbuddet mod medaljer og møntefterligninger, der ligner euromønter, har vist, at der er behov for at tydeliggøre de beskyttende bestemmelser og øge åbenheden i forbindelse med beslutningstagningen.
- (2) Offentligheden kan forledes til at tro, at visse medaljer og møntefterligninger har status som lovlige betalingsmidler, ikke blot når de har et design, der ligner euromønternes, men også når de er forsynet med særlige designelementer hidrørende fra sådanne mønter. Visse designelementer fra lovlige euromønter bør derfor ikke gengives på samme måde som på euromønterne. Symboler for den udstedende medlemsstats suverænitet bør desuden ikke gengives på medaljer og møntefterligninger på samme måde som på euromønterne.
- (3) Kommissionen bør være kompetent til, efter høring af medlemsstaterne, at afgive udtalelse om, hvorvidt de beskyttende bestemmelser i artikel 2 er efterlevet, og en given metalgenstand er en medalje/møntefterligning.
- (4) De specifikke kriterier, der anvendes af Kommissionen ved vurdering af overensstemmelsen med de beskyttende bestemmelser, bør tydeliggøres og fastsættes.

⁴ EUT C [...] af [...], s. [...].

⁵ EUT C [...] af [...], s. [...].

⁶ EUT C [...] af [...], s. [...].

⁷ EUT L 373 af 21.12.2004, s. 1.

- (5) Risikoen for at forveksle en medalje eller møntefterligning med angivelsen "euro", "eurocent" eller eurosymbolet med et lovligt betalingsmiddel er større, hvis medaljen eller møntefterligningen også bærer en nominel værdi. I sådanne tilfælde skal medaljen eller møntefterligningen på forsiden eller bagsiden bære stemplet "Ikke lovlig betalingsmiddel".
- (6) Forordning (EF) nr. 2182/2004 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ændringer

I forordning (EF) nr. 2182/2004 foretages følgende ændringer:

1. Artikel 2 affattes således:

"Artikel 2

Beskyttende bestemmelser

1. Med forbehold af artikel 3 og 4 er fremstilling og salg af medaljer og møntefterligninger samt indførsel og distribution heraf med henblik på salg eller til andre kommercielle formål forbudt under følgende omstændigheder:

a) når udtrykkene "euro" eller "eurocent" eller eurosymbolet optræder på deres overflade, eller

b) når deres størrelse ligger inden for referencebåndet, eller

c) når et design på medaljernes eller møntefterligningernes overflade ligner:

i) et design eller dele heraf på euromønternes overflade, herunder navnlig Den Europæiske Unions tolv stjerner, en geografisk gengivelse og talangivelser som gengivet på euromønter, eller

ii) symboler for medlemsstaternes nationale suverænitet som gengivet på euromønter, herunder afbildninger af statsoverhoved, våbenskjold, møntmærker, møntdirektørens mærker, medlemsstatens navn, eller

iii) euromønternes kantform eller kantdesign.

2. Kommissionen har kompetence til at afgive udtalelse om:

a) hvorvidt en metalgenstand ligner en mønt og/eller har en mønts tekniske egenskaber, jf. artikel 1

b) hvorvidt en medalje eller møntefterligning er omfattet af det forbud, der er fastsat i stk. 1 i denne artikel.

Uanset bestemmelserne i stk. 1 i denne artikel tager Kommissionen blandt andet hensyn til de mængder medaljer og møntefterligninger, der fremstilles, salgsprisen, emballagen, angivelserne på medaljerne og møntefterligningerne og tilhørende reklame."

2. Artikel 4 affattes således:

"Artikel 4

Undtagelser efter bemyndigelse

1. Kommissionen kan give specifikke tilladelser til at benytte udtrykkene "euro" eller "eurocent" eller eurosymbolet under kontrollerede anvendelsesforhold i tilfælde, hvor der ikke er risiko for forveksling. I sådanne tilfælde skal den erhvervsdrivende i en medlemsstat klart kunne identificeres på medaljens eller møntefterlignings overflade, og hvis medaljen eller møntefterligningen er forsynet med en nominel værdi, skal angivelsen "Ikke lovligt betalingsmiddel" være stemplet på forsiden eller bagsiden af medaljen eller møntefterligningen".

Artikel 2

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles,

På Rådets vegne
Formand

DA

DA

DA



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, 13.8.2008
KOM(2008) 514 endelig
VOL.II

2008/0167 (CNS)
2008/0168 (CNS)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af forordning (EF) nr. 2182/2004 om medaljer og møntefterligninger, der ligner euromønter

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af forordning (EF) nr. 2183/2004 om udvidelse af anvendelsen af forordning (EF) nr. 2182/2004 om medaljer og møntefterligninger, der ligner euromønter, til at omfatte ikke-deltagende medlemsstater

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Generel baggrund

Rådets forordning (EF) nr. 2182/2004¹ har til formål at beskytte euromønter mod medaljer og møntefterligninger, der ligner euromønter. Forordningen har siden sin vedtagelse i betydeligt omfang bidraget til at undgå lighed mellem euromønter og medaljer/møntefterligninger, eftersom private virksomheder nu generelt respekterer de definitioner og forbud, der er fastsat i forordningen.

De erfaringer, der er gjort i gennemførelsesperioden, har vist, at der er behov for at tydeliggøre de beskyttende bestemmelser og at øge åbenheden i forbindelse med beslutningstagningen, og det er derfor nødvendigt at ændre forordningen.

Offentligheden kan således forledes til at tro, at visse medaljer eller møntefterligninger har status som lovlige betalingsmidler, ikke blot når de har et design, der ligner de lovlige euromønter, men også når de bærer særlige designelementer fra sådanne mønter². Sådanne kendetegn omfatter bl.a. Den Europæiske Unions tolv stjerner, geografiske gengivelser og talangivelser og udformningen af kanterne og kantdesignet, der er anvendt på de lovlige euromønter.

Navnlig med henblik på private virksomheder, der fremstiller medaljer og møntefterligninger, bør det desuden formelt fastsættes, hvilke specifikke tegn der ikke må gengives på medaljer og møntefterligninger på samme måde, som de er gengivet på lovlige euromønter. Der er tale om symboler for den udstedende medlemsstats suverænitæt som f.eks. afbildninger af statsoverhovedet, våbenskjoldet, møntmærkerne, møntdirektørens mærker, landets navn og geografiske afbildning som gengivet på euromønterne.

Eftersom de ovenfor nævnte beskyttede elementer findes på enten den fælles eller den nationale side af euromønterne, er det ikke længere hensigtsmæssigt at opretholde sondringen mellem dem (artikel 2, litra c)). I en række tilfælde er der endvidere anvendt mere omfattende fælles elementer på de nationale sider af euromønterne som f.eks. symbolet for Romtraktaten eller for tiåret for ØMU'en. De beskyttende foranstaltninger bør derfor vedrøre ethvert design på medaljer eller møntefterligninger, der ligner designet på lovlige euromønter.

Den nuværende forordning fastsætter, at Kommissionen har kompetence til at erklære, om et design ligner det, der findes på euromønterne. Da der også kan være tale om lighed, hvad angår dele af designet, og eftersom det kan være nødvendigt at vurdere, i hvilket omfang de andre beskyttende betingelser er opfyldt, bør Kommissionens udtalelse være baseret på samtlige beskyttende bestemmelser i artikel 2, herunder også vurderingen af, hvorvidt en metalgenstand bør betragtes som en medalje/møntefterligning i henhold til artikel 1, litra c).

De kriterier, der danner grundlag for Kommissionens udtalelse om lighed eller efterlevelse af de andre bestemmelser i forordningen, bør også afklares yderligere. Der bør i forbindelse med Kommissionens afgørelse konkret tages hensyn til de mængder medaljer eller møntefterligninger, der fremstilles, salgsprisen, emballering, særlige angivelser på medaljer

¹ EUT L 373 af 21.12.2004, s. 1.

² Der henvises også til Kommissionens meddelelse af 22. oktober 2001 om ophavsretlig beskyttelse af designet på euromønternes fælles side, som omhandler forbuddet mod gengivelse af hele eller en del af designet på den fælles side for medaljer og møntefterligninger (EFT C 318 af 13.11.2001, s. 3).

og møntefterligninger (f.eks. et virksomhedsnavn, angivelsen "Ikke lovligt betalingsmiddel") samt tilhørende reklame. Selv om sådanne kriterier ikke er nævnt udtrykkeligt i forordningen, har det været nødvendigt at tage hensyn til dem i praksis. Af hensyn til gennemsigtigheden bør disse kriterier angives udtrykkeligt i forordningen.

Kommissionen har i forbindelse med erklæringer om lighed og ved vurdering af overensstemmelse med forordningens bestemmelser arbejdet tæt sammen med eksperter fra medlemsstaterne, navnlig de eksperter i falskmøntneri, der er omhandlet i artikel 4, stk. 1, i Kommissionens afgørelse af 29. oktober 2004 om oprettelse af Det Tekniske og Europæiske Videnskabelige Center³, på grund af deres ekspertise inden for visuel analyse og materialeanalyse af mønter. Denne konsultation bør fortsætte.

Forordningens artikel 4 omhandler undtagelser efter bemyndigelse og Kommissionens ansvar med hensyn til erklæringer om lighed. Under hensyn til at sidstnævnte ansvar vedrører overholdelse af de beskyttende bestemmelser (artikel 2), bør det af hensyn til klarheden henføres til artikel 2.

Erhvervsvirksomheder kan anvende betegnelsen "euro" eller "eurocent" eller eurosymbolet på medaljer og møntefterligninger på begrænsede betingelser, bl.a. skal angivelsen "Ikke lovligt betalingsmiddel" være stemplet på forsiden eller bagsiden af medaljen eller møntefterligningen. Eftersom risikoen for forveksling med euromønter er større, hvis medaljen eller møntefterligningen er forsynet med en nominel værdi, bør kravet om angivelsen "Ikke lovligt betalingsmiddel" være begrænset til sådanne tilfælde.

Forslaget omfatter en parallel forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2183/2004, som skal udvide anvendelsen af ændringerne til også at omfatte medlemsstater, der ikke deltager i eurosamarbejdet.

Foreslåede ændringer

På baggrund af ovenstående overvejelser foreslås det at ændre:

1. artikel 2 i forordning (EF) nr. 2182/2004 med henblik på at tydeliggøre de beskyttende bestemmelser
2. artikel 4 i forordning (EF) nr. 2182/2004 med henblik på at indføre vurderingskriterier og henføre beslutningstagningsproceduren til artikel 2
3. forordning (EF) nr. 2183/2004 med henblik på at udvide anvendelsen af ændringerne af forordning (EF) nr. 2182/2004 til også at omfatte ikke-deltagende medlemsstater.

³ EUT L 19 af 21.1.2005, s. 73.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING
om ændring af forordning (EF) nr. 2183/2004 om udvidelse af anvendelsen af
forordning (EF) nr. 2182/2004 om medaljer og møntefterligninger, der ligner
euromønter, til at omfatte ikke-deltagende medlemsstater

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 308,
under henvisning til forslag fra Kommissionen⁴,
under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁵, og
ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EF) nr. 2183/2004⁶ blev anvendelsen af forordning (EF) nr. 2182/2004 af 6. december 2004 om medaljer og møntefterligninger, der ligner euromønter⁷, udvidet til at omfatte ikke-deltagende medlemsstater som fastsat i forordning (EF) nr. 974/98 af 3. maj 1998 om indførelse af euroen⁸.
- (2) Rådets forordning (EF) nr. 2182/2004 er ændret ved forordning (EF) nr. .../2008. Det er vigtigt, at reglerne om medaljer og møntefterligninger, der ligner euromønter, er ensartede i hele Fællesskabet, og de nødvendige foranstaltninger bør vedtages med henblik herpå.
- (3) Forordning (EF) nr. 2183/2004 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 1 i forordning (EF) nr. 2183/2004 affattes således:

"Artikel 1

Anvendelsen af forordning (EF) nr. 2182/2004 som ændret ved forordning (EF) nr. .../2008 udvides til at omfatte andre medlemsstater end de deltagende medlemsstater som defineret i artikel 1, litra a), i forordning (EF) nr. 974/98."

⁴ EUT C [...] af [...], s. [...].

⁵ EUT C [...] af [...], s. [...].

⁶ EUT L 373 af 21.12.2004, s. 7.

⁷ EUT L 373 af 21.12.2004, s. 1.

⁸ EFT L 138 af 11.5.1998, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 835/2007 (EUT L 186 af 18.7.2007, s. 1).

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles,

*På Rådets vegne
Formand*